

# "DIEU A CRÉÉ, LINNÉ A ORGANISÉ" ET LE LINNAEUS LINK CATALOGUE MET À DISPOSITION OU UN CATALOGUE COMMUN AU SERVICE DE L'ŒUVRE DE LINNÉ

**Elaine CHARWAT**

Linnaeus Link Administrator, Linnean Society of London

**Régine FABRI**

Chercheur de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Jardin botanique Meise

**Nicole HANQUART**

Chercheur de la Fédération Wallonie-Bruxelles, Jardin botanique Meise

■ Le *Linnaeus Link Catalogue* est un catalogue commun dédié à l'œuvre du naturaliste Charles Linné, géré par la Linnean Society de Londres et rassemblant les fonds d'une vingtaine de bibliothèques européennes et nord-américaines. Après une brève présentation du savant et de l'importance toujours actuelle de son travail, cet article aborde la démarche qui a présidé à la naissance du catalogue, les aléas de son implémentation, mais aussi, et surtout, les fonctionnalités de cet outil tant au niveau de l'intégration des descriptions bibliographiques que de l'interrogation de la base par le lecteur. Il insiste enfin sur la consultation croissante de ce catalogue spécialisé aux dimensions somme toute réduites.

■ *Linnaeus Link Catalogue* is gewijd aan het werk van de naturalist Charles Linné en wordt beheerd door de London Linnean Society. Het verzamelt de fondsen van een twintigtal bibliotheken uit Europa en Noord-Amerika. Na een beknopte voorstelling van het werk van de geleerde en het huidige belang ervan, legt het artikel de ontstaansgeschiedenis van de catalogus uit en de problemen die zich voordeden bij de uitwerking. Er wordt vooral ingegaan op de functionaliteit van dit instrument zowel naar de integratie van de bibliografische beschrijvingen als de zoekmogelijkheden voor de gebruiker. Ten slotte benadrukt de auteur de groeiende interesse voor deze gespecialiseerde catalogus.

Le *Linnaeus Link Catalogue* est un catalogue en ligne qui reprend l'ensemble des œuvres de Linné et de ses disciples. Il vise à en faciliter l'accès pour les chercheurs dans le monde entier. Fruit d'une collaboration internationale, à laquelle participe le Jardin botanique Meise, il regroupe 19 partenaires européens et nord-américains et est géré par la Linnean Society de Londres. L'accès au catalogue est gratuit tant pour les usagers que pour les institutions qui veulent s'associer au projet.

## L'œuvre de Linné

Charles Linné (1707-1778), un des pères fondateurs de la biologie moderne, avait pour habitude de résumer son œuvre en quatre mots "*Deus creavit, Linnaeus disposuit*", "*Dieu a créé, Linné a organisé*". Si cela semble vaniteux, il est bon de se rappeler que cet homme a ordonné l'ensemble des connaissances de son époque en histoire naturelle en identifiant et en nommant quelque 7.700 plantes et 4.400 animaux. Il a développé une nomenclature toujours utilisée de nos jours, la nomenclature binominale qui assigne à chaque organisme vivant une combinaison de deux termes, le premier appelé "nom générique" et le second, "épithète spécifique". Il a également été un des premiers scientifiques à considérer l'homme comme partie intégrante du monde naturel. Il a établi sa place au sein de l'ordre naturel et a confirmé l'unicité de l'espèce humaine en la nommant *Homo sapiens* en 1758.

Afin de célébrer l'œuvre et l'héritage de Linné, la Linnean Society de Londres a été la cheville ouvrière d'un projet ambitieux visant à mettre de l'ordre dans le chaos entourant la production de et autour de Linné : les innombrables impressions et réimpressions, les différentes éditions, les traductions, les annotations,



Fig. 1 : Portrait de Linné en costume de Lapon, 1853. Peinture de Hendrik Hollander (Vrije Universiteit Amsterdam).

# Linnaeus Link Union Catalogue

The screenshot shows the Linnaeus Link Union Catalogue interface. At the top, there are navigation tabs: Search, Browse, About Us, and Help. Below these are search filters for various institutions: NHM-LONDON, SUB, UUL, BGM, SBB PK, RJBM-CSIC, LINNEAN, CUL North, RBG KEW, RBG, NYBG, BGBM, and BL. The main content area displays the title details for 'Flora Lapponica' by Carl von Linné, published in 1737. The details include the author, uniform title, full title, and edition information. To the right, there is a 'Digital Records' section with links to view digital versions at RJBM-CSIC, RBG KEW, and NYBG. Below this, there is a link to 'View holdings at NHM-LONDON'. The interface also features a 'NATURAL HISTORY MUSEUM' logo and an 'Export as MarcXML' link.

Fig. 2 : Écran du Linnaeus Link Union Catalogue. Les sigles repris dans des onglets au dessus de la description bibliographique permettent de consulter directement les descriptions des exemplaires conservés dans les 13 bibliothèques partenaires possédant la première édition de la Flora Lapponica, tandis que les onglets sur le côté mènent directement aux versions numérisées.

les interprétations, les adaptations scientifiques, historiques, bibliographiques et autres.

## Lancement du projet

Linné, ayant été le premier à classer et à décrire de nombreuses espèces de plantes et d'animaux, il demeure essentiel dans la recherche taxonomique de faire référence à ses travaux. L'absence d'informations facilement accessibles sur les fonds qui comprennent des travaux de Linné a, pendant des années, rendu ces recherches difficiles.

En 1999, des membres de la Linnean Society de Londres, du Natural History Museum de Londres et du Projet de la correspondance linnéenne en Suède ont eu l'idée d'un catalogue collectif en ligne qui rassemblerait les fonds linnéens des bibliothèques du monde entier. La société linnéenne était idéalement placée pour défendre ce projet, car elle détient à elle seule la plus importante collection de Linné : bibliothèque, correspondance et collection de manuscrits et de spécimens botaniques et zoologiques du savant suédois.

Avant de lancer le projet, un questionnaire a été envoyé aux grandes bibliothèques institutionnelles susceptibles d'avoir un fonds linnéen, afin de déterminer

le niveau et la quantité de matériel déjà catalogué, ainsi que les normes de catalogage et les systèmes utilisés.

Dès les premières réponses, il est apparu que la plupart des fonds n'étaient pas encore accessibles en ligne ou n'avaient pas été catalogués de manière correcte. Un des premiers objectifs du *Linnaeus Link* fut d'encourager les institutions à cataloguer leurs collections linnéennes de manière correcte et suffisamment détaillée. Le questionnaire débusqua aussi le fatras de normes, de systèmes et de codages qui régnait dans les différentes bibliothèques, ainsi que le manque de standardisation dans l'utilisation des champs bibliographiques.

## Premier catalogue

Un premier catalogue fut lancé en 2007 grâce au soutien financier de la Linnean Society de Londres, qui investit dans le développement du logiciel ainsi que dans un projet de catalogage de l'ensemble des collections linnéennes conservées au Natural History Museum de Londres. Ce catalogue commun contenait plus de 1.550 notices bibliographiques provenant d'institutions telles que la British Library, le Natural History Museum de Londres ou encore

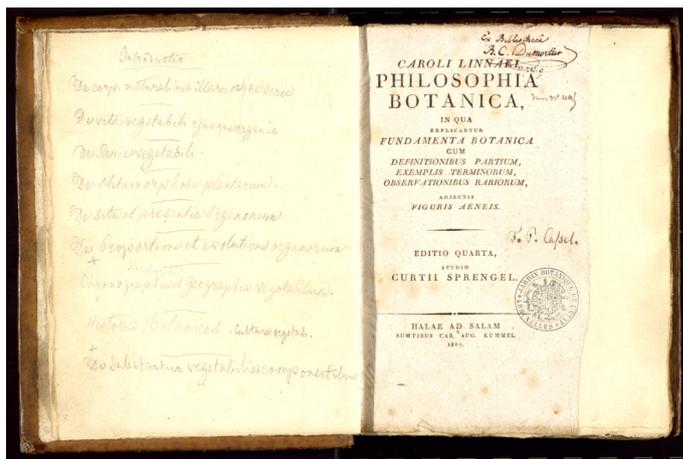


Fig. 3 : Quatrième édition du *Philosophia Botanica* de Linné éditée par Sprengel. Exemplaire annoté ayant appartenu à Frans Peter Cassel et à Barthélémy Dumortier. (Collection de l'Etat belge en dépôt permanent au Jardin botanique Meise).

le Uppsala Universitet et le Botanischer Garten und Botanisches Museum Berlin-Dahlem.

Idéalement, un catalogue commun repose sur un identifiant unique qui permet de regrouper les différentes notices bibliographiques d'un même ouvrage. Pour les ouvrages récents, c'est souvent l'ISBN ou l'ISSN qui est utilisé. Pour les ouvrages plus anciens, l'absence de cet identifiant unique et les importantes variations potentielles dans le titre ou les noms d'auteur peuvent très vite compliquer les choses. Par ailleurs, la mise au point d'un système qui pourrait automatiquement dédoubler les notices bibliographiques nécessite un travail considérable. C'est ainsi que des catalogues communs tels que le ESTC (*English Short Title Catalogue*) attribuent eux-mêmes un numéro de référence unique afin de distinguer les ouvrages et les différentes éditions. En ce qui concerne le *Linnaeus Link*, nous avons eu la chance d'avoir en main l'outil parfait – une bibliographie exhaustive des œuvres de Linné et de ses disciples, avec pour chaque réimpression un numéro de référence unique. Cette bibliographie publiée en 1933 est l'œuvre de Basil Soulsby (1864-1933), bibliothécaire au British Museum ; elle est aujourd'hui continuée par le *Linnaeus Link* qui assigne de nouveaux numéros – des numéros post-Soulsby – aux éditions ou réimpressions qui auraient échappé à Soulsby ou qui ont été publiées après la parution du catalogue.

### Le nouveau *Linnaeus Link Union Catalogue*

Tandis que de nouveaux partenaires continuaient à rejoindre le projet, il s'est peu à peu avéré que la conception et les

fonctionnalités de la plate-forme ne répondaient plus aux standards internationaux. Ainsi, par exemple, les caractères spéciaux ne pouvaient pas être affichés correctement. Si cela ne posait pas de problème dans le monde anglo-saxon, cela constituait un véritable inconvénient dans beaucoup d'autres langues et représentait un frein pour une ressource qui se veut internationale.

C'est ainsi qu'un nouveau catalogue fut conçu et officiellement lancé lors de la réunion annuelle des partenaires qui eut lieu au Jardin botanique Meise en octobre 2012. Il permet au gestionnaire du catalogue commun non seulement d'intégrer plus facilement des notices issues à chaque fois de systèmes très différents, mais aussi d'ajouter aux descriptions un lien vers du matériel numérisé. Pour l'utilisateur, en cas de recherche infructueuse, le système est en mesure de proposer une autre possibilité grâce à la suggestion orthographique et à la recherche floue. Enfin, au lieu de fusionner toutes les notices en une notice "idéale", le système propose de parcourir les descriptions bibliographiques des différentes institutions partenaires. Ce qui permet de révéler la richesse de chaque exemplaire, notamment les mentions de provenance, les annotations, la collation, la reliure...

Mais le *Linnaeus Link* est beaucoup plus qu'une simple ressource en ligne. Il s'agit d'un projet international qui promeut une véritable collaboration entre les organisations qui y contribuent. Les partenaires forment un réseau qui est également un lieu où convergent les connaissances et l'excellence des institutions. Il regroupe des bibliothèques de sciences

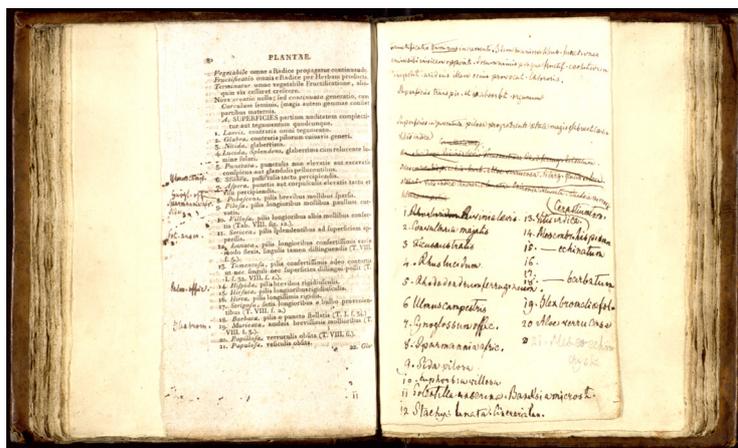


Fig. 4 : Quatrième édition du *Philosophia Botanica* de Linné éditée par Sprengel. Exemplaire annoté ayant appartenu à Frans Peter Cassel et à Barthélémy Dumortier. (Collection de l'Etat belge en dépôt permanent au Jardin botanique Meise).

naturelles, mais aussi des bibliothèques généralistes ou moins spécialisées telles que la British Library, la Kongelige Bibliotek Københavns ou encore la Staatsbibliothek zu Berlin.

Le *Linnaeus Link Catalogue* compte actuellement 19 partenaires et plusieurs autres candidats sont en pourparlers d'adhésion. Il contient 11.700 notices et 538 liens vers des ouvrages numérisés. Les statistiques de consultation sont en hausse constante, elles ont triplé entre 2014 et 2015 tandis que le nombre d'utilisateurs a doublé. Le catalogue se profile dorénavant comme un outil unique et indispensable pour toute recherche sur l'oeuvre de Linné, et plus généralement sur les sciences naturelles au 18<sup>e</sup> siècle et au début du 19<sup>e</sup> siècle.

### Contribution du Jardin botanique Meise

Seul partenaire belge à ce jour, le Jardin botanique Meise a rejoint le projet en 2010. Il fournit à l'heure actuelle plus de 500 notices botaniques et une vingtaine d'entre elles sont des unicas, c'est-à-dire qu'elles ne sont recensées que dans le catalogue de notre bibliothèque. La collection linnéenne conservée à Meise provient en grande partie de la bibliothèque de Barthélemy Dumortier (1797-1878), homme politique belge, fondateur du Jardin botanique en 1870, mais aussi de François Crépin (1830-1903), premier directeur de l'institution.

Certaines pièces ont gardé le souvenir des mains par lesquelles elles sont passées, ainsi la dixième édition du *Systema naturae* parue à Stockholm en 1758-59 a successivement appartenu à trois personnalités

écossaises, George Skene (1749-1825), Robert Hedde (fl. ca. 1846) et Robert Brown (1773-1858), et un médecin et ornithologue allemand, Carl R. Hennicke (1865-1941).

D'autres exemplaires sont annotés, ainsi un exemplaire de la quatrième édition du *Philosophia botanica* parue à Halle en 1809, interfolié et largement annoté par Frans Peter Cassel (1784-1821), professeur de botanique et recteur de l'université de Gand.

### Pour conclure

Dans un monde virtuel, ce catalogue permet de reconstituer la collection complète d'une oeuvre fondamentale – celle du père fondateur de la nomenclature en sciences naturelles – rééditée à de multiples reprises et dont les exemplaires sont éparpillés dans le monde entier, chacun étant unique par son histoire.

**Elaine Charwat**  
Linnean Society of London  
Burlington House, Piccadilly  
London W1J 0BF, United Kingdom  
elainec@linnean.org  
**Régine Fabri**  
**Nicole Hanquart**  
Jardin botanique Meise  
Nieuwelaan 38  
1860 Meise  
regine.fabri@botanicgardenmeise.be  
nicole.hanquart@botanicgardenmeise.be

Août 2016

### Informations complémentaires

Linnaeus Link Union Catalogue : [www.linnaeuslink.org](http://www.linnaeuslink.org)

Jardin botanique Meise : <http://193.190.116.6/webopac/Vubis.csp>

Si vous souhaitez participer au catalogue, prenez contact avec Elaine Charwat de la Linnean Society de Londres.